

# 2024 K-뮤지컬 영미권 중기(2개년) 개발 지원 공모

(재)예술경영지원센터는 K-뮤지컬의 해외시장 진출 확대 및 유통 활성화를 위하여 해외 진출 준비도 및 집중 공략 시장별 다각적인 지원체계를 구축하였습니다.

**K-뮤지컬 영미권 중기(2개년) 개발 지원**은 영미권 해외시장에 진출하고자 하는 한국 창작 뮤지컬 작품을 대상으로 현지화 개발과정 및 현지 낭독공연 준비를 지원하오니, 영미권 뮤지컬 시장진출을 준비하는 단체의 많은 관심과 참여 바랍니다.

## 1. 공모개요

- **공모명** : 2024 K-뮤지컬 영미권 중기(2개년) 개발 지원 공모
- **공모대상** : 영미권 진출을 위해 해외 파트너와 공동으로 현지화 개발 준비 중인 작품
- **지원규모** : 총 130백만원 / 건별 최대 90백만원(1년), 2개 단체 내외
- **지원내용** : 현지화 개발과정, 현지 워크숍 및 낭독공연 준비비 일부 지원
- **지원형태** : 작품 현지화 및 시장 침투의 안정적 전략 수립을 위해 최대 2개년 지원

\* 일정 및 세부내용은 변경될 수 있음

## 2. 추진절차

단계	해외협력처확보	공모 및 심사	작품 개발·현지화	해외 낭독공연	정산실적보고
일정	• 공모 종료 이전	• 공모 : 7월 8일(월)~8월 6일(화) • 인터뷰 심사 : 8월 2~3주 중 • 결과 발표 : 8월 중	• 사전간담회: 8월 4주 • 지원금교부: 9월 1주~ • 작품현지화: ~12월	• <b>해외 낭독공연 진행 : 연내 최소 1회 필수</b>	• 정산 및 실적보고 ~12월 • 연장지원평가(12월)
내용	• 작품현지화 • 해외 협력처 확보 • 협약 체결	• 영미권 진출을 위해 해외 파트너 공동으로 현지화 개발 준비 중인 작품 선정	• 선정 단체 사전 간담회 • 지원금 교부 및 사업비 집행 • 작품 현지화 및 해외시장 진출 준비	• 영미권 현지 낭독 공연 • 주요 인사 네트워킹	• 주요실적보고 • 차년도 연장지원 평가 • 사업비 정산 및 회계감증

\* 일정 및 세부 내용은 변경될 수 있음

## 3. 지원대상

<b>신청대상</b>	<p><b>해외 파트너(제작사, 기획사, 공연장 등)와 공동으로 영미권 시장 진출을 위해 개발 과정 중인 작품</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 해외 낭독공연/워크숍을 위한 <b>현지화(대본 번역, 음악 수정 등) 작업</b>을 진행 중인 작품</li> <li>• 혹은 <b>낭독공연/워크숍 준비</b> 중인 작품 등</li> </ul> <p>* 현지화 작업 중인 작품 영문 대본 필수 제출</p>
-------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 저작권이 내국인에 있고 제작사가 국내에 있는 작품</li> <li>* 신청주체와 창작자 간 작품 저작권에 대한 계약 및 지분 관계가 명확해야 하며, 저작권 침해 관련하여 제 3자와의 분쟁이 발생할 경우 제작단체가 해결해야 함</li> <li>* 해외 현지 파트너와의 협약 증빙 자료 필수 제출</li> </ul>
신청 불가 대상	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 신청작품의 공연권을 득하지 못한 단체</li> <li>• 당해연도에 동일 사업으로 정부, 국내 지원기관(예술경영지원센터, 한국문화예술위원회, 한국콘텐츠진흥원 등)으로부터 지원금을 교부받은 사업</li> <li>• 기획재정부 '보조금 관리에 관한 법률' 제31조2(보조사업 수행배제 등)에 해당하는 단체</li> <li>• 문화체육관광부의 '국고보조금 운영관리지침' 제7조(보조사업 선정기준), 제10조(보조금 교부조건) 제1항 제1호 바목~사목에 해당하는 단체</li> <li>• '예술인복지법' 제6조2(불공정행위의 금지)에 규정된 불공정한 행위를 하여 처벌된 단체</li> <li>• 학교(초·중·고·대학생) 재학생으로 구성된 단체(아마추어 단체 포함)</li> <li>• 학교, 학원, 종교기관, 친교기관 등에서 운영하는 단체</li> <li>• 국·공립(도, 시, 군립) 및 그 산하 출연단체 사업</li> </ul>

#### 4. 선정작품 지원내용

세부 지원 내용	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 지원 내용 : 현지화 개발 과정, 현지 워크숍 및 낭독공연 준비비 일부 지원</li> <li>• 지원 규모 : 총 130백만원 / 건별 최대 90백만원(1년), 2개 단체 내외</li> <li>• 지원금 및 자부담금 사용가능항목</li> </ul>				
		<b>구분</b>	<b>예산비목</b>	<b>예산세목</b>	<b>지원항목</b>
	지원금	운영비		일반수용비	전문가활용비(통/번역료 및 현지 운영 총괄, 현지 연출배우연주자 등 창작진 기술 및 진행 인력 등), 배우 연합 수수료, 로열티(국내 원작자/원곡자), 법무비용, 홍보물제작비, 운송비, 회계검증 수수료
				공공요금 및 제세	상해보험 수수료
				임차료	연습실 및 공연장 대관, 조명음향영상 장비 대여, 악기 대여
				일반용역비	캐스팅 및 오디션 비용, 음원 녹음 비용, 운영 대행 용역비
		여비	국외여비	국제항공료, 숙박비, 여행자보험료, 현지교통비	
	자부담	운영비		일반수용비	전문가활용비(통/번역료 및 현지 운영 총괄, 현지 연출배우연주자 등 창작진 기술 및 진행 인력 등), 배우 연합 수수료, 로열티(국내 원작자/원곡자), 법무비용, 홍보물제작비, 운송비, 회계검증 수수료 <b>외 개발 과정 중 필요한 소모품비 등</b>
				공공요금 및 제세	상해보험 수수료
				임차료	연습실 및 공연장 대관, 조명음향영상 장비 대여, 악기 대여
일반용역비				캐스팅 및 오디션 비용, 음원 녹음 비용, 운영 대행 용역비	
여비				국외여비	국제항공료, 숙박비, 여행자보험료, 현지교통비

	<ul style="list-style-type: none"> <li>: 문화예술용역 관련 계약 체결 시, 예술인 고용보험 신고 및 납부 필수</li> <li>: 총 사업비(지원금+자부담)의 <b>10% 자부담 구성 필수</b></li> <li>: 예산 편성 시 지원금 <b>자부담 공동 편성 필수</b></li> <li>: 여비 집행 시, 공무원 여비규정 단가 초과 집행 불가</li> <li>: 미국 내 낭독공연 진행 시 미국배우조합(Equity) 지침 준수</li> <li>* 상기 예산편성 항목 외 신청사업 관련 예술경영지원센터 사업담당자와 사전 협의 후 편성·변경 가능</li> </ul>
간접 지원	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 해외시장 사전 멘토링 및 해외 진출 법률·회계 컨설팅</li> </ul>
중기 지원 및 필수 이행 사항	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 작품 현지화 및 시장 침투의 안정적 전략 수립을 위해 최대 2개년 지원하며, 선정 이후 연도별 평가를 통해 차년도 지원 여부 결정 및 지원금액 조정 가능</li> <li>* <b>지원 기간 중 연도별 최소 1회 현지 워크숍/낭독공연 진행 필수</b></li> <li>* 연도별 세부 작품 현지화 개발 계획 및 영미권 시장진출 세부계획 수립 필수</li> </ul>

## 5. 신청접수

접수기간	<b>2024년 7월 8일(월) ~ 8월 6일(화) 정오까지 (기한엄수)</b>
제출방법	보조금 통합 포털(www.bojo.go.kr) ▶ 사업명 검색 : 2024 공연예술 시장 활성화 기반구축(K-뮤지컬) ▶ 공모 신청 시 신청 사업명 「 <b>2024 K-뮤지컬 영미권 중기(2개년) 개발 지원 공모(작품명)</b> 」 입력 * 이나라도움 시스템을 통해 진행하므로, 마감 시간 경과 후 제출 불가 * 접수 마감 임박하여 시스템 과부하 등으로 오류가 발생할 수 있으니 사전 접수 완료 바람
필수제출자료	① 공모 신청서 1부 (지정서식) ② 해외 협력처 협약서 사본 1부 * 계약서, 협약서, 대관계약서 등 해외 협력처와의 공동 협력내용을 증빙할 수 있는 서류 ③ 영상자료 (공연 영상, 리허설 영상 등 / 링크 제출 가능) ④ 사업자등록증 혹은 고유번호증 사본 1부 ⑤ 현지화 작업 중인 대본(지정양식/영문대본제출) ⑥ 악보(A4규격 10곡 이내) 및 음원(mp3, wav 10곡 이내) 파일
선택제출자료	① 작품소개자료 및 단체/제작사 소개서 (10매 이내, 자유 양식) ② 해외협력처 소개서 (10매 이내, 자유 양식) ③ 국내외 활동 증빙자료 (5매 이내, 자유양식) ④ 저작권 계약서

## 6. 심사 및 결과발표

심사방법	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 적격여부 등 행정검토</li> <li>- 뮤지컬 전문가 3~5인 내외 심의</li> <li>- <b>서류 및 인터뷰 통합 심사 *8월 2주-3주 중 인터뷰 진행</b></li> </ul>								
심사기준	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>구분</th> <th>배점</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>해외 진출 준비도</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>작품경쟁력</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>신청단체 및 해외 협력처의 역량</td> <td>30</td> </tr> </tbody> </table>	구분	배점	해외 진출 준비도	40	작품경쟁력	30	신청단체 및 해외 협력처의 역량	30
구분	배점								
해외 진출 준비도	40								
작품경쟁력	30								
신청단체 및 해외 협력처의 역량	30								

<b>결과발표</b>	- 2024년 8월 중 (예정) - e나라도움 및 (재)예술경영지원센터 누리집 공고, 선정작품 개별 안내
-------------	---

## 7. 참고사항

- 작품 선정 이후 추가 자료 제출 요청이 있을 수 있습니다.
- 하나 이상의 작품을 신청할 경우 작품별 별도 신청서 작성 및 제출해야 합니다.
- 지원신청 내용이 허위로 밝혀질 경우 심사에서 제외될 수 있으며, 선정이 확정되더라도 취소될 수 있습니다.
- 제출된 서류와 자료는 일체 반환하지 않습니다.

## 8. 안내 및 문의

- (재)예술경영지원센터 공연예술본부 공연유통팀
  - 이메일 : [musical@gokams.or.kr](mailto:musical@gokams.or.kr)